

Pro)cess



Strumentazione di Misura e Controllo
Instrumentation for Measuring and Control



Linea Elettronica

Pressione e Pressione Differenziale
Trasmettitori 4/20 mA, abilitati HART7®
Trasmettitori 4/20 mA, HART-7® + switch
Pressostati digitali anche per PLC e DCS
Modelli con sensore Dual-Seal
Trasmettitori a film sottile
Versioni 4/20 mA HART-7® tutto inox
Pressioni fino dal Vuoto a 1700 bar
Modelli con autodiagnosi locale e remota
Approvati ATEX, UL, IECEx, EAC, SIL2/SIL3

Electronic Line

*Pressure and Differential Pressure
4/20 mA Transmitters, HART-7® enabled
4/20 mA Transmitters, HART-7® + switch
Digital pressure switch, also for PLS and DCS
Models with Dual-Seal sensor
Thin film Pressure Transmitters
All stainless steel versions 4/20 mA HART-7®
Pressure from Vacuum up to 1700 bar
Models with local and remote self-diagnostic
ATEX, UL, IECEx, EAC, SIL2/SIL3 approvals*



Linea Elettro-meccanica

Pressione e Pressione Differenziale
Linee industriale e OEM
Disponibili anche in Hastelloy® o Monel®
Modelli con uno, due o tre microinterruttori SPDT
Vari microinterruttori opzionali
Riarmo manuale esterno opzionale
Modelli con scala di regolazione
Pressioni dal Vuoto a 875 bar
Modelli conformi SIL, PED e NACE MR-0175
Modelli antideflagranti e a sicurezza intrinseca
ATEX, UL, EAC, IECEx, CRN, KOSHA, CQST,
ITRI, PESO, SEGURANCA

Electro-mechanical line

*Pressure and Differential Pressure
Industrial and OEM lines
Wide selection of sensors and wetted materials
Models with one, two or three SPDT switches
Several optional microswitches
Optional external manual reset
Models with adjustment dial
Pressure from Vacuum to 875 bar
Models SIL, PED and NACE MR-0175
Intrinsically safe and Explosion-proof models
ATEX, UL, EAC, IECEx, CRN, KOSHA, CQST,
ITRI, PESO, SEGURANCA*



Linea Pneumatica

Pressione e Pressione Differenziale
Regolabili da 16 mbar a 600 bar
Eccellente ripetibilità e robustezza
Numerosi campi di regolazione
Membrane in Alluminio, Inox e Hastelloy C®
Adatti per cicli continui ed elevati sovraccarichi
Modelli completamente in acciaio inossidabile

Pneumatic Line

*Pressure and Differential Pressure
Adjustable between 16 mbar and 600 mbar
Excellent repeatability and robustness
Many different adjustable ranges
Allum., St./steel and Hastelloy C® Diaphragms
For continuous cycles and high overloads
Completely St./steel models*



P
R
E
S
S
U
R
E



Manometri

Manometri a Membrana e tubo di Bourdon
Diametri nominali 63, 100, 150, 200
Esecuzioni in acciaio inossidabile
Montaggio radiale, posteriore, a pannello
Protezione IP55, IP65
Riempimento con glicerina opzionale
Campi dal vuoto fino a oltre 2000 bar

Pressure gauges

*Bourdon tube and diaphragm pressure gauges
Dial size DN63, 100, 150, 200 mm
Stainless steel versions
Radial, back or panel mounting
IP55, IP65 protection
Optional glicerine filling
Ranges from vacuum to over 2000 bar*

Manometri Differenziali

Manometri a Membrana o Pistone
Quadranti da DN50, 63, 80, 100, 115, 150 mm
Corpo in Ottone, Alluminio, AISI 316 e Monel®
Esecuzioni in acciaio inossidabile
Montaggio inferiore, posteriore, a pannello, in linea
Protezione IP65
1 o 2 contatti SPST o SPSDT
Esecuzioni con contatti in custodia ATEX, UL
Pressioni statiche fino a 400 bar

Differential Pressure gauges

*Diaphragm or Piston models
Dial size DN50, 63, 80, 100, 115, 150 mm
Brass, Aluminium, 316 st/steel and Monel Body
Stainless steel versions
Bottom, back, in line mounting or with two inches bracket
IP65 protection
One or two SPST or SPDT contacts
Models with contacts in ATEX or UL housing
Static pressure up to 400 bar*



ProXess

Linea Elettronica

Sensori di Temperatura Termocoppie e Pt100
Esecuzioni locali o remote
Trasmettitori 4/20 mA integrati e da barra DIN
Trasmettitori HART®
Esecuzioni Antideflagranti ATEX, UL
Trasmettitori ATEX a Sicurezza Intrinseca
Pozzetti termometrici ricavati da barra o da tubo, filettati o flangiati

Electronic Line

*Temperature sensors - Thermocouples and RTD's
Remote or local mounting
Built in or DIN rail 4/20 mA transmitters
HART® Transmitters
UL, ATEX Explosion-proof versions
Intrinsically safe ATEX transmitters
Termowells from bar stock or tube, threaded or flanged*



SIL2/SIL3



Trasmettitori SIL2/SIL3 con soglia

Trasmettitori di sicurezza certificati Exida SIL2/SIL3
SFF=98,8%
Uscita 4/20 mA 2 fili
Relay di sicurezza integrato da 5A @ 250V
Set point, deadband, stato del contatto programmabili
Tempo di risposta 100 msec.
Uscita di autodiagnosi 30 Vdc - 20 mA max.
Uscita di controllo della soglia 30 Vdc - 20 mA max.
Approvati ATEX, UL, IECEx

SIL2/SIL3 Transmitters with switch

*Safety Transmitters Exida SIL2/SIL3 certified
SFF=98,8%
4/20 mA two-wires output
Safety relay rated 5A @ 250V
Programmable Set point, deadband, contact status
Response time 100 msec.
Self-diagnostic output 30 Vdc - 20 mA max
Safety relay control output 30 Vdc - 20 mA max
ATEX, UL, IECEx, approvals*

Linea Elettronica

Trasmettitori 4/20 mA, abilitati HART7®
Trasmettitori 4/20 mA, HART-7® con switch
Termostati digitali anche per PLC e DCS
Temperature fino a 538°C
Modelli con autodiagnosi locale e remota
Approvati ATEX, UL, IECEx, EAC, INMETRO, KOSHA

Electronic Line

*4/20 mA transmitters, HART-7® enabled
4/20 mA transmitters, HART-7® enabled w/switch
Digital temperature switches for PLC or DCS
Temperatures up to 538°C
Local and remote selfdiagnostic
ATEX, UL, IECEx, EAC, INMETRO, KOSHA approvals*



HART
COMMUNICATION PROTOCOL

Termostati

Termostati per montaggio diretto, a parete o palina
Campi regolabili da -118 a 344°C
Capillari senza o con armatura (inox o Teflon®)
Uno, due o tre microinterruttori indipendenti
Modelli con indicatore analogico integrato
A sicurezza intrinseca o antideflagranti, IP66 (4X)
Approvazioni ATEX, UL, CSA, CRN, EAC, IECEX, CQST, KOSHA, PESO, ITRI

Temperature switches

Available for direct, surface or pipe mounting
Adjustable ranges from -118 up to 344°C
Without or with armor (st/steel or Teflon®)
One, two or three independent microswitches
Models with analog temperature gauge
4X (IP66) Explosionproof or Intrinsically safe
Approvals ATEX, UL, CSA, CRN, EAC, IECEX, CQST, KOSHA, PESO, ITRI



Termostati in acciaio inossidabile

Termostati per montaggio diretto, a parete o palina
Custodie in AISI 316 - IP66 (4X)
Bulbo e capillare in AISI 304
Capillari senza o con armatura inox o Teflon®
Campi regolabili da -118 a 344 °C
Microinterruttore ermeticamente sigillato SPDT o DPDT
Junction Box precollegate opzionali
Junction Box in lega di Alluminio o AISI 316
Approvati ATEX, UL, cUL, EAC, IECEX, PESO, INMETRO

Stainless Steel temperature switches

Direct, surface or pipe mounting
316 st/steel enclosure 4X(IP66)
304 st/steel bulb and capillary
Without or with armor (st/steel or Teflon®)
Adjustable from -118 up to 344°C
SPDT or DPDT hermetically sealed microswitch
Optional pre-wired junction boxes
Aluminum or 316 St/steel junction boxes
Approvals: ATEX, UL, cUL, EAC, IECEX, PESO, INMETRO



Termometri

A espansione di gas o bimetallici
Diametro nominale: da DN63 a DN 200
Custodia in acciaio inossidabile 304
Bulbo e capillare in acciaio inossidabile 316
Range: da -200 a +700°C (a gas)
Range: da -50/+50°C a 0/500°C (bimetallici)
Attacchi radiali, posteriori, orientabili

Temperature gauges

Gas expansion or bimetallic type
Nominal diameter: from DN63 up to DN200
304 St/Steel housing
316 St/steel bulb and capillary
Range: from -200 up to 700°C (gas type)
Range: from -50/+50°C up to 0/500°C (bimetallic)
Radial, back or adjustable connections

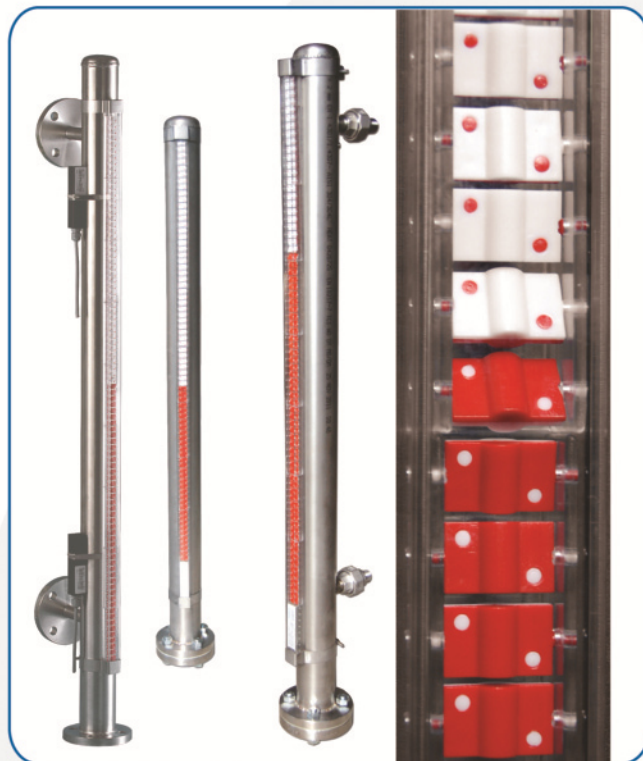


Indicatori magnetici

Mantello in Acciaio Inossidabile 304 o 316
Galleggiante con magnete classico o toroidale
Pressione operativa: 16/25 bar
Temperatura operativa:
- 140°C per Policarbonato
- 180°C Alluminio Bandierine
Switch stagni, Exia o EExd
Valvole di intercettazione
Rubinetti di sfiato/drenaggio
Trasmettitore 4/20 mA - 2 fili stagni o EExd

Magnetic indicators

304 or 316 st/steel shell
Classic or toroidal magnet
Operating Pressure: 16/25 bar
Operating Temperature:
- 140°C for Polycarbonate
- 180°C Aluminum
Weatherproof, Exia or EExd Switches
Shut-off valves
Drain and vent valves
4/20 mA - 2 wire transmitter Weatherproof or for Hazardous area



Livellostati elettrici e pneumatici

Esecuzioni semplici o multistadio fino a sei punti di controllo
Ottone, Acciaio inossidabile 316, PVC, PVDF, Polipropilene
Pressioni operative fino a 50 bar
Contatti Elettrici SPST e SPDT
Approvazioni ATEX, UL, EAC (Russia, Kazakhstan, Bielorussia)
Trasmettitori di livello a galleggiante con uscita 4/20 mA
Risoluzioni di misura 5 - 10 - 20 mm
Pressione di lavoro fino a 40 bar
Livellostati pneumatici



Electric and pneumatic Level Switches

Single or multi-point solutions up to six points
Brass, 316 St/steel, PVC, PVDF, Polypropilene
Operating pressure up to 50 bar
SPST or SPDT contacts
Approvals: ATEX, UL, EAC (Russia, Kazakhstan, Bielorussia)
4/20 mA output float level transmitters
Resolution: 5 - 10 - 20 mm
Operating pressure up to 40 bar
Pneumatic level switches

Trasmettitori di portata

Linea elettromagnetica
 Precisione $\pm 0.2\%$ (0.5 a 10 m/s)
 Esecuzione a 4 elettrodi
 Controllo di tubazione vuota
 Dispositivo di Autodiagnosi
 Misura bi-direzionale
 Moduli di comunicazione Bluetooth, TCP/IP,
 GPRS Wireless, GSM-SMS, RS232, RS485,
 USB e 4/20 mA

Flow transmitters

Electromagnetic line
 Accuracy $\pm 0.2\%$ (0.5 to 10 m/s) of real value
 Four electrodes
 Empty pipe detection
 Self diagnostic tool
 Bi-directional measurement
 Communication modules: Bluetooth, TCP/IP,
 GPRS Wireless, GSM-SMS, RS232, RS485,
 USB and 4/20 mA



**F
L
O
W**



Flussostati

Flussostati a palette per tubazioni
 a partire da 1-1/2"
 Flussostati a pistone e calorimetrici
 Materiali bagnati ottone, acciaio inox 316,
 Alluminio
 Temperatura fluido 135°C
 (opzionale 205°C senza approvazioni)
 Pressioni fino a 138 bar
 Approvazioni, ATEX, UL, CSA, IECEx

Flow switches

Paddle flow switches for pipes from 1-1/2"
Piston and calorimetric based flow switches
Brass, 316 st/steel, Aluminum wetted parts
Media temperature 135°C
(optiona 205°C without approval)
Pressure up to 138 bar
ATEX, UL, CSA, IECEx approvals



Indicatori visivi di portata

Visore in vetro
 Visibilità a 360°
 Montaggio in qualsiasi posizione
 Indicatori analogici locali di portata
 Elementi ad elica o a rotore
 Pressione: 16 bar
 Temperatura: 100°C
 Parti bagnate in Ottone, Acciaio inox

Visual flow indicators

Glass viewer
360° visibility
Any mounting position
Local analog flow indicators
Helix and rotor elements
Pressure: 16 bar
Temperature: 100°C
Brass or St/steel wetted parts





Limit Switc Box - COM

Controllo di rotazione valvole
Design innovativo e robusto
Custodia in alluminio, con coperchio incernierato
Innovativa doppia membrana traspirante per eliminazione di fenomeni di condensazione.
Indicatore di posizione esterno in vetro
Approvazione II 2G Ex ia IIC T6

Limit switch Box - COM

*Control of valves rotation
Innovative and robust design
Aluminum housing with hinged cover
Innovative breathing double diaphragm to eliminate condensation problems
External glass position indicator
Approved II 2G Ex ia IIC T6*

Limit Switc Box - ALB

ALB box, antideflagrante II 2G Ex ed IIC T6, è la diretta evoluzione della serie COM.
Consente di controllare due linee indipendenti.
Microinterruttori II 2G Ex ed IIC T6
Sensori di prossimità II 2G Ex ia IIC T6
Coperchio chiuso, con finestra di controllo o indicatore ad alta visibilità.

Limit switch Box - ALB

*ALB box, explosion-proof II 2G Ex ed IIC T6, is the direct development of COM series
The interior design allows the installation of two separate switching networks.
II 2G Ex ed IIC T6 microswitches
II 2G Ex ia IIC T6 proximity sensors
Available with closed cover, control window or with big high vision beacon*



Limit Switc Box - D - Inox

Custodia antideflagrante e weather-proof
Materiali: acciaio inossidabile e alluminio per applicazioni onshore e offshore
Collegabile a valvola a solenoide
Ampia scelta di sensori e microinterruttori
Protezioni IP68 e IP69
II 2G Ex ed IIC T6

Limit switch Box - D

*Explosion-proof and weather-proof housing
Materials: Alluminium and Stainless steel for onshore and offshore applications
Built on solenoid valve
Wide choice of switches and sensors
IP68 and IP69 protection class
II 2G Ex ed IIC T6 Approved*



Vibrostatì

3171MR e 3171S, 3171 Exd
 Semplice installazione su macchine e impianti nuovi o esistenti
 Riarmo elettrico manuale o remoto
 Switch SPCO o DPCO (riarmo manuale) o DPST (remoto)
 Protezione IP67
 Approvazioni ATEX, EAC (Russia, Kazakhstan, Bielorussia), NEPSI, CCOE
 Regolazione da 0,5 a 9 g

Vibration switches

*Simple installation on new or existing machines
 Manual or remote electrical reset
 Switch SPCO or DPCO (manual reset) or DPST (remote)
 IP67 classification
 Approvals: ATEX, EAC (Russia, Kazakhstan, Bielorussia), NEPSI, CCOE
 Adjustable from 0,5 to 9 g*

Separatori di fluido

Utili per l'impiego con fluidi aggressivi, molto densi, tossici, in presenza di temperature elevate o per l'impiego con prodotti alimentari. Isolano lo strumento dal processo, per proteggerlo oppure per garantire che il fluido non venga contaminato. Ideali per impiego con pressostati, manometri e trasmettitori di pressione

Diaphragm seals

*Useful for application with aggressive media, much thick, toxic, with high temperature or for use with food or drinkable products.
 They isolate the instrument from the process, to protect it from the media or to avoid media contamination. Can be used with pressure switches, pressure gauges, pressure transmitters*



Separatori di Fluido

Esecuzioni filettate per pressioni fino a 1000 bar
 Esecuzioni dirette o con capillare
 Versione ispezionabile
 Membrana e corpo in Inox o in Hastelloy C®
 Rivestimento in Teflon®

Separatori a membrana affacciata per tubazioni
 Parti a contatto in AISI 316L
 Campi scala da 0/4 a 0/250 bar
 Flangia al processo a saldare su tubo da 2" a 8"

Diaphragm seals

*Threaded connections for pressure up to 1000 bar
 Direct or capillary solution
 Version for inspection
 St/Steel or Hastelloy C® body and diaphragm
 Teflon® Lining*

*Flush diaphragm seal for pipes
 316L st/steel wetted parts
 Ranges from 0/4 to 0/250 bar
 Welding flanges for pipes from 2" to 8"*





Separatori di Fluido

Esecuzioni a membrana affacciata flangiate , filettate o con estensione e pressioni fino a 250 bar
Separatori a membrana affacciata con attacco "sanitario"
Versioni con attacco "clamp" fino a 2" e per pressioni fino a 40 bar

Diaphragm seals

Flush diaphragm flanged, threaded or with extension solutions and pressure up to 250 bar
Flush diaphragm seals with "sanitary" connection
"Clamp" connection versions up to two inches and for pressure up to 40 bar



Scatole di giunzione

Abbinabili a strumenti con connessione elettrica filettata maschio
Materiali: Lega di alluminio, acciaio inox 316, materiale sintetico
Fornite separate o pre-collegate allo strumento
Approvazioni ATEX, UL, IECEx, EAC

Junction boxes

Suitable for use with instruments with male threaded electrical connection
Materials: Aluminum, 316 st/steel, synthetic
Can be supplied alone or pre-wired to the supplied instruments
Approvals: ATEX, UL, IECEx, EAC

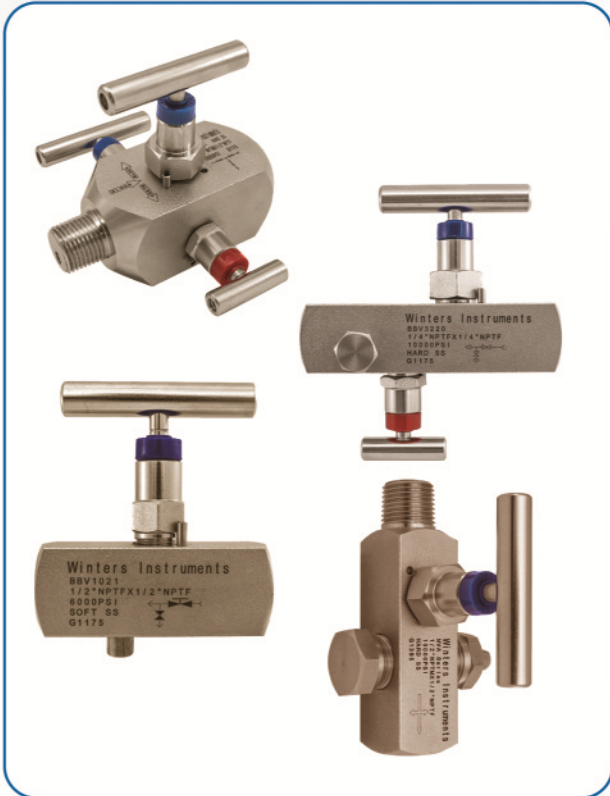
Pozzetti termometrici

Per l'isolamento e la manutenzione degli strumenti di temperatura
Esecuzioni da tubo o da barra, flangiate o filettate
Materiali: acciaio inossidabile o Ottone
Disponibili con calcoli strutturali secondo ASME PTC 19.3

Thermowells

For isolation and maintenance of temperature instruments
Versions from tube or bar stock, threaded or flanged
Materials: St/steel or brass
Available with ASME PTC 19.3 structural calculations





Manifold e Valvole a spillo

Per l'isolamento degli strumenti senza interferire con il processo
 Singole o doppie Block & Bleed
 Soluzioni a due, tre o cinque valvole
 Acc. inox 316 - Acc. al Carbonio
 Pressione 700 bar
 Attacchi da 1/4" o 1/2" NPT-F o NPT-M
 Approvazione CRN in corso

Ideali per applicazioni gravose in installazioni
 Oil & Gas, raffinerie, impianti di processo,
 trattamento acque, settore energetico e

Block and bleed & Needle Valves

For instruments isolation and vent without disturbing the permanent piping
Single or Double block & bleed
Two three or five valves solutions
316 st/steel, Carbon Steel, up to 700 bar
1/4" NPT or 1/2" NPT male or female
CRN approval pending

Ideally suited for severe duty oil and gas installations including refineries and processing plants as well as water treatment plants, power plants and hydraulic applications

Adattatori di pressione/riduzioni

Per adattare gli attacchi al processo degli strumenti alle specifiche necessità applicative
 Materiale: acciaio inox AISI 304 o AISI 316
 Molteplici combinazioni Maschio/Femmina e taglie
 Esecuzioni GAS o NPT

Pressure adapters/reductions

Suitable to fit instruments pressure connection to any application specific need
Material: 304 or 316 Stainless steel
Many Male/Female - size combinations
GAS or NPT solutions



Adattatori elettrici e Pressacavi

Per adattare le connessioni elettriche degli strumenti alle necessità contingenti
 Molteplici combinazioni Maschio/Femmina e taglie
 Connessioni NPT o Metriche
 Materiali: Acciaio zincato, Ottone, Acciaio inossidabile
 Adattatori o pressacavi per area pericolosa
 Approvazioni: ATEX, UL, IECEx, EAC

Electrical adapters and Cable glands

Suitable to fit instruments electrical connection to any specific need
Many Male/Female - size combinations
NPT or metric connections
Materials: Galvanized steel, Brass, Stainless steel
Adapters or cable glands for hazardous area
Approvals: ATEX, UL, IECEx, EAC

Proxess è un'Azienda giovane che ha come obiettivo la fornitura di prodotti di elevato standard qualitativo e allo stesso tempo un valido e affidabile servizio pre-vendita e post-vendita.

Tutti i prodotti proposti sono progettati e realizzati in regime di qualità e in accordo a numerosi standard internazionali.

Il nostro personale è professionalmente qualificato e in grado di fornire ascolto, competenza e proposte adeguate alle applicazioni che affronterete.

Vi proponiamo strumenti prevalentemente per il controllo e la misura di liquidi e gas per la sicurezza dell'ambiente del vostro personale e dei vostri impianti in settori quali quello Petrochimico, Oil&Gas, Chimico, Energetico, Farmaceutico, Oleodinamico, Trattamento delle acque.

Proxess is a young Company having as its target the supply of products with a high quality standard and at the same time a reliable and valuable before-sales and after-sales service.

All the offered products are designed and produced under quality systems in compliance with numerous international standards.

Our staff is professionally specialized and capable of giving you listening and appropriate solutions to the application you will have to manage.

We offer instruments mainly designed for control and monitoring of gas and liquids in industries such as Petrochemical, Oil&Gas, Chemical, Pharmaceutical, Power Generation, Hydraulics, Water treatment, for the safety of the environment, of your people and your plants.



Proxess

Proxess S.r.l.

Via Piave, 144 - 20020 Cesate (Mi) - Italia

mail: proxess@proxess.it

it web: www.proxess.it

Ph. +39.02.9906.9477

APPROVALS:

UL LISTED

CLASS II, DIVISION 1, GROUPS A, B, C, D, E, F & G; CLASS

CLASS I, ZONE 0 AEx ia IIC T4

CLASS I, ZONE 0 Ex ia IIC T4

OV1611